

8/9-2010

UNITED PLANTATIONS BERHAD

(Incorporated In Malaysia)
COMPANY NO. 240-A

TELEPHONE: 05-6411411 (10 LINES)
TELEGRAM: "UNITED" TELUK INTAN
TELEX: MA 44081
TELEFAX: 05-6411876

REGISTERED OFFICE
JENDARATA ESTATE
38009 TELUK INTAN, PERAK
MALAYSIA

Urigtige påstande i Politiken.

Den danske avis Politiken bringer i dag en artikel, hvori det påstås, at United Plantations medarbejdere er ubeskyttede, når de håndterer sprøjtemidler, og det antydes, at arbejdsforholdene på United Plantations plantager er kritisable.

Da påstandene er urigtige, ønsker United Plantations at udtale følgende:

Alle United Plantations arbejdere, der håndterer sprøjtemidler, er udrustet med fuldt beskyttelsesudstyr.

De instrueres hver måned i korrekt håndtering af sprøjtemidler, og nødvendigheden af brugen af beskyttelsesudstyr.

Ligeledes bliver alle der håndterer sprøjtemidler lægeundersøgt hver måned.

Yderligere gennemgår alle en gennemgribende årlig lægeundersøgelse, hvor der blandt andet testes for alle kendte symptomer for påvirkning af sprøjtemidlerne.

Der har været tilfælde på United Plantations hvor medarbejdere på trods af påbud undlader at bruge det obligatoriske sikkerhedsudstyr, men da Politikens artikel fejlagtigt kan give det indtryk at medarbejdere der håndterer sprøjtemidler jævnligt bliver ramt af sygdomme, er det vigtigt for selskabet at fastslå, at der netop på grund af de store sikkerhedsforanstaltninger ikke har været alvorlige uheld på selskabets 18 plantager i en lang årrække.

I anledning af de påstande, der er rettet i Politiken i dag, har United Plantations kontaktet myndigheder, fagforeninger, og andre relevante organisationer.

Endvidere ønsker selskabet at inddrage uafhængige instanser til at foretage deres egne undersøgelser. Selskabet lover i den forbindelse fuldt samarbejde med de involverede institutioner.

Samtidig vil lokale og internationale kunder få fuld adgang til at foretage deres egne undersøgelser på plantageområderne.

Det er vigtigt for United Plantations at understrege, at oplysninger om de sprøjtemidler, som selskabet anvender, er offentligt tilgængelige, og at de anvendte sprøjtemidler er godkendte.

Der vil senere i dag blive udsendt en detaljeret gennemgang af og tilbagevisning af de påstande, som fremføres af Politiken i dag.

På vegne af bestyrelsen
Carl Bek-Nielsen

Vice Chairman United Plantations Bhd.

Indsigelse mod artikler i Politiken den 8. og 9. september om United Plantations, tilbagevisning af avisens fejlagtige anklager, påvisning af avisens manipulation af kilder, samt redegørelse for de faktiske forhold

UP vil i det følgende nøje gøre rede for de faktiske forhold bag de fejlagtige oplysninger, der fremkommet i Politikens misvisende artikler den 8. og 9. september 2010 omhandlende United Plantations og forholdene på virksomhedens plantager. Det vil blive dokumenteret, at Politikens beskrivelse af de faktiske forhold på United Plantations plantager er stærkt fordrejede. Og det vil ligeledes blive påvist, at Politikens journalist har misbrugt flere af sine kilder og fordrejet deres udsagn.

Følgende tre videooptagelser viser interviews med United Plantations' medarbejdere, fagforeningsrepræsentanter samt lægen der er refereret i artiklen i Politiken:

- Interview med de kvindelige medarbejdere som Politiken anvendte som kilder
<http://www.youtube.com/watch?v=jwpDjPGYzI>
- Interview med læge Ravindran R. Naidu der blev refereret til i artiklen i Politiken og som udtalte sig i deres video
<http://dl.dropbox.com/u/1584201/Doctor%20on%20UP.mp4> –
(venligst vær opmærksom på, at det tager tid at downloade denne film).
- Interview med fagforeningsrepræsentanter fra United Plantations
<http://www.youtube.com/watch?v=tTZdcEXzItI>

For yderligere information, kontakt venligst Carl Bek-Nielsen på cbn@plantations.biz eller 00 60 5 641 1411.

1. Paraquat:

Paraquat er et af de mest brugte ukrudtsbekæmpelsesmidler i verden. Det bliver anvendt i mere end 100 lande, inklusive Malaysia, til at bekæmpe ukrudt og beskytte afgrøder som majs, sojabønner, æbler, bananer, oliven, appelsiner, ris, gummi, kokosnødder og palmeolie.

Paraquat er et giftigt sprøjtemiddel, kategoriseret under klasse 1B. Produktet skal anvendes med forsigtighed, og med overholdelse af strenge sikkerhedsprocedurer. Ansatte, som arbejder med sprøjtemidlet, skal bære sikkerhedsudstyr (maske, handsker, støvler, forklæde m.v.) og medarbejderne skal modtage regelmæssig træning og uddannelse i korrekt håndtering af sprøjtemidlet samt nødvendigheden af brugen af sikkerhedsudstyr.

Brugen af Paraquat var tilladt i EU frem til juli 2007, hvorefter der blev udstedt forbud mod anvendelse af produktet.

United Plantations har altid været transparent med hensyn til dets anvendelse af pesticider herunder Paraquat.

The Round Table on Sustainable Palm Oil (RSPO) (se www.rspo.com.org) tillader plantageselskaberne at bruge Paraquat under den forudsætning, at plantageselskaberne kan dokumentere, at Paraquat reduceres eller helt udfases indenfor en periode fra certificeringen.

United Plantations har siden 2008 arbejdet målrettet på at minimere brugen af Paraquat, og i maj 2010, vedtog United Plantations bestyrelse enstemmigt, på opfordring fra ledelsen, at den totale udfasning af Paraquat skal være afsluttet senest pr. 1. januar 2011 (se venligst punkt 2).

United Plantations' totale pesticidforbrug pr. ton produceret olie er i dag omkring 40 gange lavere end den mængde, der bruges pr. ton produceret sojaolie, og omkring 8 gange lavere end den mængde der anvendes pr. ton produceret rapsolie.

2. Udfasning af Paraquat i United Plantations

I artiklen den 8. september i Politiken blev United Plantations beskyldt for først at have besluttet at udfase Paraquat efter pres fra hovedkunder i august 2010 (efter de var blevet kontaktet af Politiken). Dette er ikke korrekt, eftersom United Plantations siden 2008 har arbejdet målrettet på at minimere brugen af Paraquat og i maj 2010

vedtog United Plantations' bestyrelse enstemmigt, på opfordring fra ledelsen, at den totale udfasning af Paraquat skal være afsluttet senest pr. 1. januar 2011.

Det løbende arbejde med at minimere brugen af Paraquat er dokumenteret i to offentligt tilgængelige rapporter:

- "RSPO assessment report public summary" dateret 30. maj 2008, indikator 8.1 [Link 1](#)
- "the RSPO annual surveillance report" dateret 25. november 2009 indikator 8.1. [Link 2](#)

United Plantations har et udvalg, "The Operations and Environmental Management Committee", der bl.a. forsker i, hvorledes det overordnede pesticidforbrug kan reduceres yderligere. Dette inkluderer brugen af Paraquat, som blev reduceret med 9% pr. hektar mellem 2008 og 2009, hvormed forbruget ikke var stigende, som ellers fremstillet i Politikens artikel.

At udfasningen af Paraquat skulle være initieret på baggrund af pres fra kunder, er derfor ikke korrekt.

I Politikens artikel er der desuden en udtalelse fra græsrodsorganisationen Tenaganita (en kendt NGO organisation i Malaysia www.tenaganita.net), som forholder sig kritiske overfor United Plantations' brug af Paraquat. Denne kritik er overraskende, eftersom Tenaganita i en mail dateret d. 27. august 2010 til United Plantations' direktør indenfor miljø, sundhed og sikkerhed, har skrevet følgende:

"United Plantations' skridt imod en udfasning af Paraquat er i særdeleshed progressivt og har helt sikkert sat et eksempel for andre RSPO medlemmer om at følge trop" (citater slut)

3. Paraquat forgiftning

United Plantations tager beskyldningerne om Paraquat forgiftning meget alvorligt, og selvom selskabet tilbageviser beskyldningerne fremsat af Politiken, byder selskabet en uvildig undersøgelse af alle dets medarbejdere, der arbejder med sprøjtemidler, velkommen. Selskabet forpligter sig i den forbindelse at samarbejde med de involverede institutioner.

United Plantations ønsker at fastslå, at der, netop på grund af de store sikkerhedsforanstaltninger, ikke har været rapporteret tilfælde af

Paraquat forgiftning på selskabets 18 plantager i en lang årrække. Desuden har ingen af de omkringliggende klinikker rapporteret sådanne sager videre til United Plantations eller til de malaysiske myndigheder (Department of Occupational Safety and Health), som har krav på at blive informeret om sådanne sager.

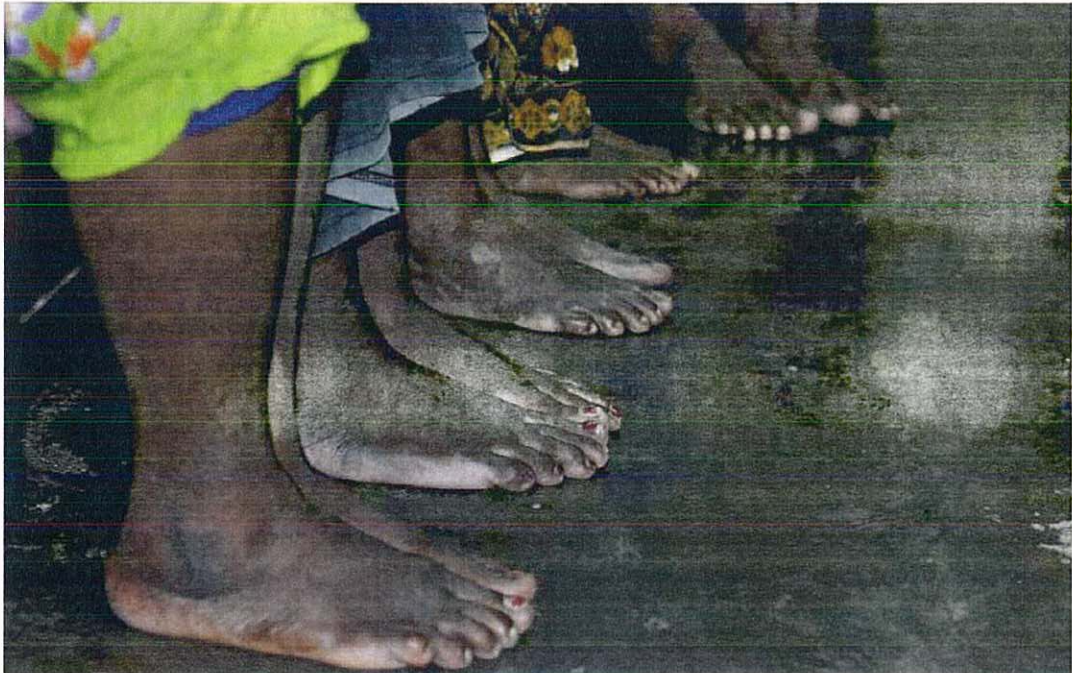
United Plantations opfordrer derfor øjeblikkeligt enhver læge til at rapportere om eventuelle sager med Paraquat forgiftning af selskabets medarbejdere til de malaysiske myndigheder. Til dato har selskabet modtaget udtalelser fra otte lægeklinikker beliggende tæt på plantageområderne, der alle bekræfter, at ingen af United Plantations' medarbejdere er blevet behandlet for Paraquat forgiftning på deres klinikker.

I artiklen samt i det videoklip med lægen Hr. Ravindran Naidu fra Sabak Bernam lægeklinik, som Politiken viser på sin hjemmeside den 8. september 2010, udtaler lægen, at han har mellem 5-10 sager med Paraquat forgiftning af medarbejdere fra United Plantations om måneden.

For det første er ingen af disse påståede tilfælde blevet rapporteret til myndighederne eller til United Plantations. Selskabet har d.d. været i kontakt med lægen for at spørge ind til disse påståede tilfælde, hvortil lægen svarede, at hans svar i interviewet var blevet taget ud af en kontekst og ikke gengivet i sin fulde længde. Se venligst lægens kommentar på videoklippet nedenfor, i hvilket lægen klart afviser at skulle have haft noget tilfælde af Paraquat forgiftning fra United Plantations' medarbejdere.

<http://dl.dropbox.com/u/1584201/Doctor%20on%20UP.mp4>

I videoklippet på Politikens hjemmeside er der desuden optagelser af fem kvindelige medarbejderes fødder. Den primære årsag til at ansigterne på medarbejderne ikke bliver vist i klippet, er sandsynligvis det faktum, at ingen af de pågældende medarbejdere har arbejdet med pesticider i de sidste syv år. En af de fem kvinder, som har været ansat i selskabet i 11 år, har sågar aldrig arbejdet med pesticider (se venligst kvindernes kommentarer på videoklippet nedenfor, i hvilket kvinderne udtrykker at de er blevet ført bag lyset).



<http://www.youtube.com/watch?v= jwpDjPGYzI>

4. Rapport om pesticidforgiftning offentliggjort af PAN og Tenaganita i foråret 2010

I artiklen fra Politiken citerer de fra en rapport, der omhandler brugen af pesticider, som er publiceret af Pesticide Action Network Asia & the Pacific i foråret 2010. I forbindelse med denne rapport er det væsentligt at bemærke, at resultaterne fra interviewene er indsamlet fra medarbejdere fra i alt tre plantageselskaber, og at der ud af de 105 respondenter i undersøgelsen kun var 14 fra United Plantations.

Det er desuden væsentligt at fremhæve studiets begrænsninger, som er beskrevet på side 12 og 42 i rapporten. I forbindelse med Paraquat er følgende fremhævet: "I staten Perak, hvor Paraquat også anvendes, og hvor United Plantations har sine plantager, var brugen af personligt sikkerhedsudstyr hyppigere anvendt. 96% af de adspurgte i undersøgelsen fra Perak bekræftede, at de benyttede deres sikkerhedsudstyr, når de arbejdede med pesticider."

Gengivelsen af rapportens resultater i Politiken er derfor mangelfuld og misvisende.

5. Sikkerhedsforanstaltninger ved anvendelse af pesticider hos United Plantations

United Plantations har altid været meget åbne omkring selskabets brug af pesticider. Den samlede brug af pesticider på årsbasis har været en velkendt del af årsrapporten i årevis. De offentligt tilgængelige dokumenter opgjort af the Round Table on Sustainable Palm Oil vil vise det samme. I tilføjelse til dette lægges der stor vægt på indførelse af høje sikkerhedsstandarder for alle ansatte, især for de som håndterer pesticider. Dette inkluderer blandt andet følgende:

5.1 Alle nyansatte, som håndterer pesticider, herunder Paraquat, gives en grundig oplæring, som er baseret på detaljerede standardprocedurer, vedrørende blandt andet brug af det korrekte sikkerhedsudstyr. Løbende efteruddannelse af alle ansatte foretages jævnligt og der føres et omfattende tilsyn med, at sikkerhedsudstyret anvendes korrekt.

Men på trods af regler og forordninger angående brug af sikkerhedsudstyr og sikker brug af pesticider, kan ledelsen af United Plantations ikke afvise, at der i visse tilfælde, som Politiken nævner, er episoder, hvor de ansatte tager deres sikkerhedsudstyr af, når ledelsen eller supervisoren ikke er i nærheden. Såfremt dette sker, får den pågældende medarbejder en advarsel, og i gentagelsestilfælde bortvises vedkommende.

Alt dette er dokumenteret og beskrevet i selskabets HIRARC manual (Hazard Identification, Risk Assessment and Risk Control).



Billede 1: Oplæring af ansatte om sikker brug og omgang med pesticider og sikkerhedsudstyr. Billedet blev brugt i årsrapporten 2007.

5.2 Sikkerhedsudstyr uddeles, og dette registreres som dokumentation. Malaysiske DOSH (Department Of Safety and Health) myndigheder besøger hver af United Plantations' plantager mindst en gang om året for at overvåge, hvorvidt selskabet rutinemæssigt anvender denne praksis, og denne arbejdsgang er nøje blevet overholdt.

Alt dette er dokumenteret.

5.3 Ca. hver anden måned foretages der lægelige undersøgelser af alle ansatte, som håndterer pesticider, for at fastslå deres helbredsmæssige tilstand. Siden 2005, har selskabet foretaget næsten 12.000 af denne type undersøgelser. Disse undersøgelser foretages af en kvalificeret hospitalsmedhjælper, samt en alment praktiserende læge. Undersøgelsen dækker næse, ører, hud, øjne, negle, lunger, væggtab/stigning og blodtryk.

På intet tidspunkt indenfor de sidste 5 år, har selskabet oplevet forgiftning forårsaget af Paraquat. Ved enkelte tilfælde, hvor ansatte har haft allergiske reaktioner som følge af de anvendte gummihandsker, er de ansatte blevet forflyttet til andre arbejdsopgaver.

Alt dette er dokumenteret.

5.4 I forbindelse med ovennævnte, har United Plantations siden 2008 deltaget i et program, som omfatter medicinske overvågningssundersøgelser på et tilfældigt antal af kemiske sprayere og ansatte som håndterer pesticider fra forskellige plantager i selskabet. Fra år 2010, er dette blevet udvidet, så det omfatter alle ansatte. Dette er påkrævet af the Round Table on Sustainable Palm Oil, samt af de malaysiske myndigheder for erhvervsmæssig sikkerhed og helbred, The Use and Standard of Exposure of Chemicals Hazardous to Health (USECHH) lovgivning, som trådte i kraft i år 2000.

Denne undersøgelse indeholder detaljeret information omkring medicinsk og arbejdsmæssig baggrund, personlige vaner, hvilke kemikalier der anvendes, fulde helbredsundersøgelser, samt laborante undersøgelser, inklusive undersøgelser af deres blod, nyre- og levertests, røntgenbilleder af bryst, og hvad der er vigtigere for pesticidesprayere, overvågning af den biologiske optagelse af organofosfat pesticider, i form af plasma cholinesterase. Alene i år har 30% af selskabets ansatte, som håndterer pesticider, været igennem denne undersøgelse. Ingen af disse undersøgelser, har identificeret nogen form for anormaliteter for United Plantations' ansatte, som følge af eksponering af organofosfater, Paraquat eller andre kemikalier, som de har været i kontakt med, i forbindelse med deres arbejde.

Alt dette er dokumenteret.

6. Negle som falder af, under afsnittet "Jeg er bange for at blive syg"

Politiken påstår, at en af United Plantations' ansattes negl var skadet og ved at falde af, som følge af Paraquat forgiftning. Vedkommende, hvis fingre Politiken refererer til, er Hr. Arumugam's fra Kuala Bernam plantagen, som Politiken besøgte. Denne påstand er usandfærdig. Hr. Arumugam har til dato, i løbet af 2010 alene, modtaget seks medicinske undersøgelser.

Derefter har han, d. 30. august og d. 2. september 2010 modtaget to yderligere undersøgelser, en udført på the Government Hospital og en på United Plantations' Group Hospital. Ved begge undersøgelser var konklusionen, at diagnosen på fingerne neglen var en almindelig

svampeinfektion, på ydersiden af hans højre ringfinger, som intet havde at gøre med pesticidforgiftning, ej heller fra Paraquat.



Billede 2: Billede af Mr. Arumugam's højre hånd, som viser den indgroede negl på hans ringfinger (anden fra venstre), en lidelse han har haft i årevis.

7. Brug af Monocrotophos

Brugen af Monocrotophos er tilladt i bl.a. Frankrig, Spanien, Italien, Østrig og Grækenland.

United Plantations har aldrig benægtet, at selskabet bruger insektbekæmpelsesmiddelet Monocrotophos. Dette meget giftige pesticid tillades stadig af RSPO under den forudsætning, at alle RSPO medlemmer skal arbejde løbende på at minimere eller udfase brugen af produktet. Dette har United Plantations efterlevet siden 2006.

Al brug af Monocrotophos hos United Plantations udføres efter nøje sikkerhedsforanstaltninger, og bruges kun til stammeinjektion, hvor behandlingen er meget nøje udvalgt og udført. Det totale forbrug af Monocrotophos er på mindre end 5% af United Plantations' samlede pesticidforbrug og har været faldende siden 2006.

Der har ikke været noget tilfælde af pesticidforgiftning hos ansatte fra United Plantations med dette pesticid. Alle ansatte, som udsættes for

pesticidet, gennemgår en udførlig medicinsk undersøgelse, som nævnt under punkt 5.4.

I denne sammenhæng skal det gentages, at United Plantations' samlede brug af pesticider pr. ton produceret vegetabilsk olie, på nuværende tidspunkt er 40 gange lavere end forbruget ved et ton produceret sojaolie (ikke genmodificeret), og ca. otte gange lavere end pr. ton rapsolie (ikke genmodificeret).

8. Politiken: " ledelsen ønsker ikke at udtale sig":

Før udsendelsen af denne artikel sendte Claus Blok Thomsen nogle spørgsmål til United Plantations, som selskabet blev tilbudt at kommentere på. Som udgangspunkt var United Plantations positive overfor denne mulighed.

Dog mistede selskabet tilliden til journalistens objektivitet, da det blev klart, at han, ved tre forskellige lejligheder, havde været på selskabets ejendom uden forudgående samtykke, information og tilladelse fra selskabet.

9. United Plantations' ansattes ve og vel:

Antydningerne om, at United Plantations ikke tager sig af dets ansatte, og at de ansatte er bange for ledelsen, er meget alvorlige og strider fuldstændigt imod selskabets fundamentale principper.

Det er svært at forklare, hvad der finder sted på plantagerne, for folk som ikke har besøgt United Plantations, især folk fra Danmark, som har udsædvanligt gode leveforhold, og hvor udviklingen er meget længere fremme end i Malaysia. United Plantations har dog altid fundet dets ansattes ve og vel yderst vigtig og har altid efterstræbt tæt samarbejde mellem forskellige fagforeninger indenfor plantagerne og ledelsen. Dette vil selskabet fortsat gøre. I dag kl. 16.30 lokal tid samledes alle selskabets godt 140 fagforeningsrepræsentanter sig i firmaets auditorium, hvor de blev orienteret om påstandene fremført i Politikens artikel. Det følgende link viser nogle af fagforeningsrepræsentanternes forsvar af selskabet.

<http://www.youtube.com/watch?v=tTZdcEXzItI>

10. Uafhængige kontroller og besøg fra regeringsgrupper og kunder er velkomne:

Beskyldningerne, som Politiken kommer med, ser United Plantations på med stor alvor, da selskabet har ydet en stor indsats for at skabe god økonomisk, social og miljømæssig balance i plantagedriften. Selskabet vil derfor rette særlig opmærksomhed mod nærmere undersøgelser af alle fremsatte påstande.

Selskabet vil samtidig gerne understrege på skarpeste vis, at det vil samarbejde fuldt ud med de malaysiske myndigheder, ministerier og andre relevante enheder for at nå helt til bunds i sagen, og for at kunne udlevere resultaterne til offentligheden. United Plantations insisterer på, at uafhængige auditører og observanter skal være en del af denne undersøgelse. Desuden vil lokale og internationale kunder få fuld adgang til hvilken som helst af vores plantageområder, samt tilladelse til at se alle typer af dokumentation som er relateret til denne sag. Selskabet vil sørge for, at undersøgelsen vil indeholde samtaler med selskabets fagforeningsrepræsentanter og medarbejdere, nøjagtigt ligesom det gøres i forbindelse med et interessentmøde.

Hos United Plantations er vi overbeviste om det rigtige i, at selskaber, politikere og forskere skal se en skeptisk presse i øjnene, som ransager dem og fremstiller og udstiller deres fejl og modsigende handlinger. Vi byder denne proces velkommen, fordi konstruktiv kritik er en af de mest direkte veje til forbedringer og nødvendige ændringer.

På trods af de meget misledende anklager fremsat af Politiken, bevarer vi vores fokus på visionen, som er at bestræbe os på at blive anerkendt som de absolut bedste indenfor plantageindustrien, som producenter af højkvalitetsprodukter, der altid fokuserer på at drive bæredygtigt landbrug, og på vores ansattes velbefindende, imens vi samtidig opnår et tilfredsstillende afkast til vores aktionærer.

Udsendt af United Plantations bestyrelse, d. 8. september 2010.

Carl Bek-Nielsen

Executive Director, United Plantations Berhad

UNITED PLANTATIONS BERHAD

(Incorporated In Malaysia)

COMPANY NO. 240-A

TELEPHONE: 05-6411411 (10 LINES)
TELEGRAM: "UNITED" TELUK INTAN
TELEX: MA 44061
TELEFAX: 05-6411876

REGISTERED OFFICE
JENDARATA ESTATE
36009 TELUK INTAN, PERAK
MALAYSIA

PRESSEMEDDELELSE

13. september 2010

NYE URIGTIGE PÅSTANDE I POLITIKEN

Den danske avis Politiken bragte søndag den 12. september 2010 en længere artikel – under overskriften: "Vi bliver behandlet som slaver". Her forsøger avisen angiveligt at beskrive nogle af arbejdsforholdene på United Plantations.

Politikens beskrivelser af arbejdsforholdene er gennemført fordrejede, ligesom artiklen indeholder en række faktuelle fejl.

United Plantations vil derfor så hurtigt som muligt udsende en fuldstændig tilbagevisning af Politikens nye fejlagtige påstande og fordrejninger af virkeligheden.

Der henvises i øvrigt venligst til www.unitedplantations.com, hvor Politikens tidligere urigtige påstande er tilbagevist og en række fakta om de faktiske forhold på United Plantations er offentliggjort.

Carl Bek-Nielsen

Executive Director, United Plantations

For yderligere oplysninger:

Telefon: +6056411411, Carl Bek-Nielsen

www.unitedplantations.com

www.rspo.net

Politiken fortsætter sin kampagne med flere forkerte påstande

Den danske avis Politiken har angiveligt foreholdt et antal danske politikere, avisens egne fejlagtige påstande.

Politikens overskrift lyder: "Staten vil give United Plantations millionstøtte"

Avisen skriver videre, at Energistyrelsen vil bruge omkring 20 millioner kroner til et klimaprojekt på United Plantations (UP) - og videre hedder det, "at støtten vækker stor forargelse hos samtlige politiske partier i Folketinget."

Sandheden er, at staten **ikke** giver millionstøtte til UP. UP har selv betalt for samtlige anlæg, som for størstedelens vedkommende er færdigopførte og taget i drift. Staten - via Energistyrelsen - har indgået en kontrakt med UP om at købe CO2 kvoter svarende til UPs reduktion af sin udledning.

Politiken benytter derefter lejligheden til at gentage sin fejlagtige påstande og antydninger om arbejds- og sikkerhedsforhold på United Plantations. (se UPs første indsigelse mod disse på www.unitedplantations.com). Der er ingen tilfælde af pesticid forgiftning blandt UPs medarbejdere.

Politiken hævder desuden, at "United Plantations giver sig".

Politiken har fået kendskab til et brev fra UPs direktør Carl Bek-Nielsen til Energistyrelsens direktør Ib Larsen, hvori Carl Bek-Nielsen skriver, at UP meget vel kan tænkes at nå interne mål om en total udfasning af Paraquat allerede i oktober 2010.

Politiken er allerede gjort bekendt med sagens rette sammenhæng, ligesom det også står i brevet: UP tog på eget initiativ de første skridt til udfasning af Paraquat den 15. februar 2008 (kun 8 måneder efter at sprøjtemidlet blev forbudt i EU). Dette arbejde er skredet så hurtigt og succesfuldt frem, at UPs bestyrelse på et møde den 15. maj 2010 kunne vedtage en total udfasning med udgangen af 2010.

At virksomheden i længere tid har haft et internt mål om at gennemføre udfasningen før har intet med Politikens fordrejede og fejlbehængte artikler at gøre.

Det samme gør sig gældende for brugen af Monocrotophos – som Politiken kalder ”en endnu mere problematisk sprøjtegift”. Der sprøjtes ikke med Monocrotophos. Stoffet indføres direkte i palmestammerne under iagttagelse af meget strenge sikkerhedsregler. Stoffet er stadig tilladt i Spanien, Italien, Frankrig, Grækenland og Østrig; men UP besluttede ikke desto mindre allerede i 2006 at foretage en gradvis udfasning. UPs interne målsætning er en total udfasning med udgangen af første halvår 2011 – hvis ikke før.

Lad det stå helt klart: UP ændrer ikke adfærd på grund af Politikens stadigt mere bizarre og forkerte påstande!

Til gengæld står virksomheden fuldkommen åben for alle

interessenter, der ønsker at undersøge de faktiske forhold – det være sig politikere, NGOer, medier, storkunder eller andre stakeholders, der måtte ønske at kende til virkeligheden bag Politikens vrangbillede.

Vi gør ligesom i går opmærksom på, at UP snarest udsender endnu en tilbundsgående indsigelse mod Politikens påstande fra Søndag den 12. september, hvor avisen fuldkommen uden hold i virkeligheden delagtiggjorde sine læsere i en lang række gennemført fordrejede beskrivelser af arbejdsvilkårene på UPs plantager.

For yderligere oplysninger:

Executive Director, Carl Bek-Nielsen

United Plantations

Telefon: +60 56 411 411

www.unitedplantations.com

www.rspo.net

UNITED PLANTATIONS BERHAD

(Incorporated in Malaysia)

COMPANY NO. 240-A

TELEPHONE: 05-6411411 (10 LINES)
TELEGRAM: "UNITED" TELUK INTAN
TELEX: MA 44061
TELEFAX: 05-6411876

REGISTERED OFFICE
JENDARATA ESTATE
38009 TELUK INTAN, PERAK
MALAYSIA

Pressemeddelelse

16. september 2010

Insigelse nr. 2

UNITED PLANTATIONS TILBAGEVISNING AF POLITIKENS USANDE OG MISLEDENDE BESKYLDNINGER

I en artikel med overskriften "*Vi bliver behandlet som slaver*" fortsatte Politiken den 12. september med at bringe usande og alvorlige beskyldninger mod United Plantations, hvilket inkluderede et meget misvisende billede af Selskabets arbejdsforhold. Disse usande og alvorlige anklager blev gentaget i artikler fra henholdsvis den 14. og 15. september.

United Plantations vil med denne insigelse tilbagevise alle de usande og vildledende beskyldninger, herunder det meget misvisende og faktisk forkerte billede af arbejdsforholdene på plantagerne, som Politiken har fremført mod Selskabet.

Beskyldningerne er som følger:

1. At der foregår pesticidforgiftning af United Plantations' ansatte - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE
2. At ansatte, der arbejder med pesticider, ikke er udrustet med personligt sikkerhedsudstyr - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE
3. At der er symptomer på pesticidforgiftning på kvindelige løsfrugtindsamleres arme og kønsdele - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE
4. At pesticider sprøjtes på de løse frugter, før de indsamles - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE
5. At der er inhumane arbejdsforhold, hvor kvinder skal løfte sække med løse frugter, som vejer op mod 50 kg - KATEGORISK USANDT
6. At løsfrugtindsamlere må arbejde i 4½ time uden drikkepause - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE
7. At der er sort vand, blottet for dyreliv, i dræne på grund af pesticider - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE
8. At ordrer fra topledelsen ikke efterleves - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE

9. At United Plantations havde et underskud på DKK 500 millioner i 2009 – IKKE KORREKT

10. At billedet i artiklen er United Plantations' hovedkontor – IKKE KORREKT

11. At de ansatte behandles som slaver - KATEGORISK USANDT OG MISLEDENDE

I det følgende gennemgås og tilbagevises de ovenstående beskyldninger fra Politiken.

1. Pesticidforgiftning af United Plantations' ansatte:

United Plantations ønsker igen at fastslå, at der ikke har været nogen alvorlige tilfælde af pesticidforgiftning på Selskabets plantager i en lang årrække. Dette kan dokumenteres og al dokumentation er tilgængelig.

Endvidere har alle de ansatte, som blev interviewet af Politiken, gennemgået endnu et fuldt helbredstjek umiddelbart efter, at Politikens artikler antydede, at medarbejdere blev forgiftet af at arbejde med pesticider. Dette tjek omfattede følgende:

- 1) Detaljeret helbreds- og arbejdsmæssig baggrund
- 2) Personlige vaner og anvendte kemikalier
- 3) Fuld helbredsundersøgelse og laborante undersøgelser, inklusive undersøgelser af blod, nyre- og leverprøver, samt røntgenbilleder af brystkasse
- 4) Biologisk kontrol af optagelsen af organofosfat-pesticider i form af plasma cholinesterase
- 5) Undersøgelse af hænder, fingre, fødder, øjne, blodtryk m.v.

Resultaterne af denne omfattende lægelige undersøgelse, hvor blodprøverne blev analyseret af et uafhængigt laboratorium, blev modtaget den 15. september 2010, og ingen af prøverne viste tegn eller symptomer på pesticidforgiftning eller nogen form for overeksponering, hvilket således tilbageviser Politikens beskyldninger. Al dokumentation er tilgængelig.

2. Ansatte, der arbejder med pesticider, er ikke udrustet med personligt sikkerhedsudstyr:

United Plantations ønsker at understrege, at alle ansatte, der arbejder med pesticider, bliver udstyret med det fornødne sikkerhedsudstyr. For en detaljeret gennemgang af sikkerhedsprocedurerne omkring pesticidbrug henvises til Indsigelse nr. 1

http://www.unitedplantations.com/Files/Office/Pressmeddelelse_nr_2-8_september_2010.pdf

3. Symptomer på pesticidforgiftning på kvindelige løsfrugtindsamlere's arme og kønsdele:

Ingen af de kvinder, som arbejder for United Plantations som løsfrugtindsamlere, og som Politiken og NGO'en Tenaganita tog med til Hotel Anson, i umiddelbar nærhed af

plantagerne, har arbejdet med sprøjtning af pesticider indenfor de sidste 7 år. En af kvinderne har sågar aldrig arbejdet med pesticidsprøjtning.

Alle kvinderne har frivilligt kontaktet ledelsen for at informere om episoden på hotellet, hvor journalisten fra Politiken samt aktivister fra Tenaganita havde arrangeret, at kvinderne skulle udspørges.

United Plantations' medarbejder Fr. Puspa siger: *"De tog os med til hotellet.... De insisterede på at jeg fortalte, at det var som følge af pesticidforgiftning..."*

Venligst se videolinket nedenfor af interviewet med de kvindelige ansatte, som Politiken citerede i artiklen: <http://www.youtube.com/watch?v=jwpDjPGYzI>

Til dato har United Plantations ikke modtaget information fra nogen af dets hospitaler eller lægeklinikker vedrørende ansatte, der har klaget over symptomer på pesticidforgiftning, som der påstås i Politikens artikel. Desuden har ingen af de omkringliggende lægeklinikker eller hospitaler rapporteret sådanne sager videre til United Plantations.

Politikens beskyldninger fra henholdsvis den 8., 12., 14. og 15. september 2010 om, at de ovenfornævnte kvinder skulle have symptomer på pesticidforgiftning er ikke alene vildledende, men også usande.

4. Pesticider sprøjtes på de løse frugter, før de indsamles:

Påstandene herom understreger Politikens elementære mangel på viden omkring almindelig landbrugspraksis inden for driften af oliepalmeplantager.

- Løse frugter bliver ikke oversprøjtet med pesticider, hverken før, under eller efter indsamling som antydnet af Politiken
- Ved United Plantations foregår sprøjtning med herbicider (ukrudtsbekæmpelsesmidler) 3-4 gange årligt på hver enkelt mark. Alle de anvendte ukrudtsbekæmpelsesmidler opløses hurtigt og bliver omdannet til en blanding af harmløse forbindelser, når de kommer i kontakt med jorden og eksponeres for mikroorganismer
- Løsfrugtindsamling finder sted 24-30 gange årligt, afhængigt af antallet af høstrunder, hvilket giver rigeligt med tid til at planlægge sprøjtningen, så den ikke falder sammen med indsamlingen af de løse frugter
- Ukrudtsbekæmpelse foregår ikke forud for, eller samtidigt med løsfrugtindsamling. Brug af handsker under løsfrugtindsamling er frivillig, og når dette ønskes, udleveres handsker til de ansatte

De kvindelige ansatte fra løsfrugtindsamlingsholdet, som blev interviewet af Politiken, afviser kategorisk, at de har været udsat for pesticider og har informeret ledelsen af United Plantations om, at de er blevet vildledt af Politiken til at påstå, at udsættelse for pesticider skulle være årsagen til deres klager.

United Plantations' medarbejder Fr. Selvi afviser i et videoklip Politikens påstande: *"De spurgte, om jeg samlede løse frugter, imens der blev sprøjtet med pesticider..... jeg svarede, at dette vil Selskabet aldrig gøre"*

Se videoklippet (fra 1:18 min. til 1:42 min.) af interviewet med de kvindelige ansatte, som Politiken citerede i artiklen: <http://www.youtube.com/watch?v=jwpDjPGYzI>

Beskyldningerne om, at løsfrugtindsamlerne påvirkes af pesticider under arbejdet, er både grundløse og forkerte, og indikerer manglende forståelse af generel landbrugspraksis inden for driften af palmeolieplantager, herunder de enkelte arbejdsrutiner.

Et andet videoklip viser de kvindelige medarbejderes vrede og chokerede reaktion, da de læser en oversat udgave af artiklen, "*Vi bliver behandlet som slaver*". United Plantations' medarbejdere siger: "*De bad os sige ting, vi ikke ønskede, og skrev alle disse løgne*": <http://www.youtube.com/watch?v=THqvhzfpAvc> (se fra 3:10 min. til 3:22 min.)

Ovenstående slås også fast af to af United Plantations' ansatte, som er stået frem og har forklaret om et mislykket forsøg på at få dem til at lyve om deres arbejdsforhold på United Plantations. Venligst se videolinket nedenfor med interviewet af de to kvindelige medarbejdere: <http://www.youtube.com/watch?v=Jbf9n0LzIkA>

5. Inhumane arbejdsforhold, hvor kvinder skal løfte sække med løse frugter, som vejer op mod 50 kg:

Gennemsnitsvægten på en sæk med løse frugter er 16 kg.

Beskyldningen om, at kvinder arbejder med 50 kg tunge sække er derfor forkert.

6. Løsfrugtindsamlerne må arbejde 4½ time uden drikkepause:

Alle ansatte opfordres til at drikke rigeligt med vand og til at medbringe vand i arbejdstiden. Påstanden om, at det ikke er tilladt at drikke vand, imens man arbejder, er absurd og helt grundløs.

7. Sort vand, blottet for dyreliv, i drænene på grund af pesticider:

Ingen, som har besøgt United Plantations, vil kunne genkende Politikens påstande i artiklen, hvor der står følgende "*afløb fyldt med stillestående sort suppe, som får en metallisk stank, fordi mange af de pesticider som sprøjtes på palmetræerne også løber ned i grøfterne. Det eneste, som tilsyneladende kan leve i vandet, er små orme.*"

Sandheden er, at plantagernes afløb og kanaler er fulde af dyreliv, som blandt andet omfatter fisk, frøer, snegle, vandslanger og diverse insekter. Desuden er fiskeri i disse dræn og kanaler en fritidsbeskæftigelse, som dyrkes af mange af United Plantations' ansatte.

Beskyldningerne er derfor faktisk forkerte og misvisende.

8. Ordre fra topledelsen efterleves ikke:

I modsætning til, hvad der antydes i Politikens artikel, bor hele United Plantations' topledelse på plantagerne, og er med i den praktiske gennemførelse af alle politikker og retningslinjer på alle ledelsesniveauer.

9. Et underskud på DKK 500 mio. i 2009:

I Politikens faktaboks, som findes i artiklens nedre venstre hjørne på side 6, fremgår det, at United Plantations havde et underskud på DKK 500 mio. i 2009. Dette er ikke korrekt. Selskabet havde i 2009 et overskud på DKK 500 mio.

10. Billede af United Plantations' hovedkontor:

Selv billedet i Politikens artikel med teksten "Hovedkontor" er forkert. Billedet i artiklen viser Jendaratas palmeoliemølle.

11. Falske beskyldninger og misledende antydninger omkring United Plantations' arbejdsforhold i artiklen med titlen, "*Vi bliver behandlet som slaver*":

Plantagearbejdere og andre ansatte hos United Plantations er beskyttet af landets arbejdslove og af de nationale fagforeninger, som repræsenteres af følgende organisationer:

- A) Foreningen for Malaysiske Landbrugsproducenter (Malaysian Agricultural Producers Association) og Den Nationale Forening for Plantagearbejdere (National Union of Plantation Workers) (MAPA/NUPW)
- B) Foreningen for Malaysiske Landbrugsproducenter (Malaysian Agricultural Producers Association) og Foreningen for Ansatte på Malaysiske Plantager (All Malaysian Estates Staff Union) (MAPA/AMESU)
- C) Møllearbejdernes Fagforening (Mill Workers Union)
- D) Samlet Overenskomst for Organiserede Raffinaderiansatte (Collective Agreement for Refinery Employees)

Overenskomster omkring lønniveauet for ansatte bliver drøftet hvert tredje år gennem en demokratisk proces, som inkluderer forhandlinger mellem repræsentanter for plantageindustrien og de forskellige repræsentanter for fagforeningerne.

United Plantations lægger stor vægt på samarbejdet med fagforeningerne og overholder fuldt ud den nationale mindstelønsaftale. I denne henseende er det væsentligt at pointere, at minimumslønnede ansatte berettiges den fulde dagsløn, såfremt de møder på arbejde.

Den 13. september 2010 indkaldte lederen af NUPW, hr. Navamukundan alle fagforeningsrepræsentanter fra United Plantations til et møde, hvor bl.a. Politikens beskyldninger blev diskuteret.

Lederen af NUPW, hr. Navamukundan's kommentarer til artiklen "*Vi bliver behandlet som slaver*", kan ses i de nedenstående links, hvor han i forbindelse med beskyldningerne bl.a. udtaler:

- "*United Plantations har på intet tidspunkt negligeret dets ansvar for at varetage medarbejdernes velbefindende og velfærd*"
- "*Sådan et tilfælde eksisterer overhovedet ikke, det der er vigtigt i denne sag, er at skille fakta fra fiktion*"

- *"At insinuere at disse medarbejdere ikke engang kan varetage deres egen hygiejne og sikkerhed...er ude af proportioner"*
- *"Lovgivningen og myndighedernes regulative standarder.... overholdes fuldt ud af United Plantations"*

Følg videolink til hr. Navamukundan's udtalelser:

- A. *"United Plantation har på intet tidspunkt negligeret dets ansvar for at varetage medarbejdernes velbefindende og velfærd"* (venligst se fra 1:26 min. til 1:46 min. i det følgende videolink): <http://www.youtube.com/watch?v=a2MEOmYWyeI>
- B. *"Sådan et tilfælde eksisterer overhovedet ikke, det der er vigtigt i denne sag, er at skille fakta fra fiktion"* i forbindelse med beskyldningerne om, at 5-10 ansatte fra United Plantations hver måned får pesticidforgiftning. (Venligst se fra 1:50 min. til 2:04 min. i det følgende videolink):
<http://www.youtube.com/watch?v=a2MEOmYWyeI>
- C. *"At insinuere at disse medarbejdere ikke engang kan varetage deres egen hygiejne og sikkerhed...er ude af proportioner"* i forhold til beskyldningen om at nogle af United Plantations' kvindelige ansatte påvirkes af pesticiddampe når de træder af på naturens vegne. (Venligst se fra 0:28 min. til 0:45 min. i det følgende videolink):
http://www.youtube.com/watch?v=X4e7_serrZk
- D. *"Lovgivningen og myndighedernes regulative standarder.... overholdes fuldt ud af United Plantations"* i relation til United Plantations' overordnede arbejdsforhold. (Venligst se fra 0:43 min. til 1:05 min. i det følgende videolink):
<http://www.youtube.com/watch?v=Ws2TAV4fkns>

Beskyldningen om, at United Plantations behandler sine ansatte som slaver, er kategorisk usand – et synspunkt som bl.a. deles af lederen af National Union of Plantation Workers (NUPW), den uafhængige auditør og repræsentanter fra Malaysias arbejdsministerium, som har foretaget en fuld undersøgelse af de fremførte beskyldninger. De individuelle rapporter vedrørende disse undersøgelser vil foreligge snarest.

Afsluttende bemærkninger

Uafhængige auditører og besøg fra myndigheder og kunder bydes velkommen:

Politikens anklager mod United Plantations tages meget alvorligt, eftersom Selskabet altid har efterstræbt en fornuftig balance mellem de økonomiske, sociale og miljømæssige aspekter af plantagedrift.

Selskabet vil derfor tilse, at hver enkelt beskyldning undersøges grundigt og omhyggeligt af uvildige instanser, og når undersøgelserne er afsluttet, vil resultaterne blive tilgængelige til ekstern granskning. Disse undersøgelser er allerede påbegyndt af følgende uvildige instanser:

- Round Table on Sustainable Palm Oil's (RSPO) akkrediterede uvildige auditører
- Arbejds- og sikkerhedstilsynet (Department of Occupational Safety and Health)
- Arbejdsministeriet (The Labour Department)
- Uvildige auditører engageret af kunder

Vi byder konstruktiv kritik velkommen, da vi anser dette som en af de mest direkte veje til forbedringer og positive forandringer, i modsætning til de meget skadelige og misledende påstande bragt i Politiken, mod hvilke vi forbeholder os retten til yderligere handling.

Vi bevarer fokus på vores vision, som er at være de bedste indenfor plantageindustrien, der producerer høj kvalitetsprodukter, mens vi altid bevarer fokus på bæredygtig drift, på vores ansattes velbefindende og velfærd, og samtidig opnår et tilfredsstillende afkast til vores aktionærer.

Bestyrelsen for United Plantations, 16. september 2010

Carl Bek-Nielsen

Executive Director, United Plantations Berhad

cbn@plantations.biz

Telefon: +605 6411 411